



Tecnologia a serviço da arte pela Cie. Mulleras

96 Details é uma viagem criativa projetada em 2006, com término em 2008, pela **Compagnie Mulleras**, (Beziere - França), dirigida por Magali Viguier-Mulleras (coreógrafa), Didier Mulleras (coreógrafo / músico), e Nicolas Grimal (filme & multimídia), o time que também criou mini@tures and INVISIBLE.

A partir de criações para a web, lançadas no site www.mulleras.com, para trabalhos em palco e projeções, a companhia continua a experimentar novos caminhos e elos entre Dança, Filme e Multimídia, investindo em novas áreas de trabalho artísticas oferecidas pelas novas tecnologias.

O projeto a longo prazo **96 Details** propõe uma fusão e interação de universos distintos (dança, música, vídeo, interatividade).

O resultado desejado é um trabalho artístico global, nômade e híbrido, onde corpo e dança são empurrados por uma fragmentação possível graças às novas mídias. Um conjunto de módulos artísticos capaz de funcionar próximo ou longe de cada um. Um trabalho polifônico, que inclina suas unidades quase infinitamente; um quebra-cabeça a ser descoberto por fragmento ou por fusão de cada elemento.

A companhia apresenta o trabalho no dia 11 de dezembro, no *Mônaco Dance Forum*, em Monte Carlo.

Para saber mais sobre o projeto, acesse www.mulleras.com.

Julia LIMA

DANCE IN THE DIGITAL CULTURE

by Maira Spanghero

Dance in the net. Any time, dance on-line.

The contact with the world wide web of computers has transformed the choreographic creation and the expansion of many artists. It is the case of the French **company Mulleras**, that developed "Mini@tures" (N.R: you find some images of the project at idanca.net's blog), one of the first projects of contemporary dance conceived for Internet. It is about well-succeeded mixture between choreographic language, electronic music, web design and computer graphics.

Developed in three phases, thanks to a connected team work, the work reunites small and short numbered videos, with less of one minute of duration. They are 100 micro dances, accessible in the site of the group, and plus the performance produced for the live scene. Using the net as stage, the creation process took in consideration the types of connection of the machines, download times and the size of the archive, parameters that had determined the creation.

Realized between 1998 and 2001 and shown in the main events of art and technology of the world, "Mini@tures" uses resources of the graphic computation and generates a dance that can fit in the palm of the hand! The most recent work of the company is "Invisible", where the aesthetic of the images gained a new organization and deepened the notion of interactivity in relation to the previous work.

Dança na rede. A qualquer hora, dança on-line.

O contato com a rede mundial de computadores tem transformado a criação coreográfica e a expansão de muitos artistas. É o caso da **companhia francesa Mulleras**, que desenvolveu "Mini@tures" (N.R: algumas imagens do projeto, podem ser encontradas no blog do idanca.net) um dos primeiros projetos de dança contemporânea concebido para a internet. Trata-se de uma bem-sucedida mistura entre linguagem coreográfica, música eletrônica, web design e computação gráfica.

Desenvolvido em três fases, graças a um conectado trabalho de equipe, a obra engloba pequenos e curtos vídeos numerados, com menos de um minuto de duração. Ao todo, são 100 microdanças, acessíveis no site do grupo, e mais a performance produzida para a cena ao vivo. Pelo fato de usar a net como palco, o processo de criação levou em consideração os tipos de conexão das máquinas, o tempo de download e o tamanho do arquivo, parâmetros que determinaram a criação.

Realizado entre 1998 a 2001 e exibido nos principais eventos de arte e tecnologia do mundo, "Mini@tures" utiliza recursos da computação gráfica e gera uma dança que pode caber na palma da mão! O trabalho mais recente da companhia é "Invisible", aonde a estética das imagens ganhou uma nova organização e aprofundou a noção da interatividade em relação ao trabalho anterior.